

Table of contents

Device Specification.....	4
English.....	6
Deutsch.....	8
Čeština.....	10
Slovenčina.....	12
Polski.....	14
Русский.....	16

Device Specification
Mobile phone Pelitt Mate 1

Display: 2.4 " QVGA 240x320 pix.

CPU: Spreadtrum 6531D

RAM/Internal memory: 32 MB RAM/32MB Flash

Connectivity: Bluetooth 2.1

Camera: 0,3 MP

Multimedia: Audio, Video, Images, FM Radio

Expansion slot: microSD (max 8 GB)

Interfaces: micro-USB socket,3,5 mm jack

Battery: 1500mAh, Li-ion

Size / Weight: 120x50x13,5mm / 80 g

SIM card format: SIM+SIM

Bands: GSM-850/900/1800/1900

Other: Flashlight



CE relates to Attestation of Conformity by
Phoenix Testlab
Expertise No: 16-213276
Date of Issue: 19 October 2016



RoHS relates to RoHS Test Report
by Attestation of Global Compliance
(Shenzhen) Co. Ltd.
Report No: AGS01403160901C6
Date of Issue: 17 October 2016

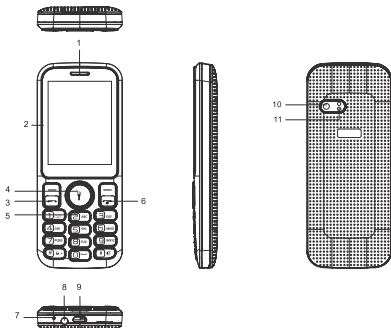


Do not throw away! Sen it to the special
item for disposal.



PAP20 - recyclable cardboard.

EU Declaration of Conformity for the phone Pelitt Mate 1 available at
www.pelitt.com



- (1) Front speaker
- (2) Display
- (3) Call key SIM1/SIM2
- (4) Cursor. Allows scrolling up/down/left/right
- (5) Keypad
- (6) "Cancel/Switching on and off" key
- (7) Microphone
- (8) Headphone jack 3,5 mm
- (9) micro-USB slot
- (10) Camera 0,3 MP
- (11) LED torch

Thank you for choosing a phone of the Pelitt brand.

On the official website of the Pelitt Group SE: <http://www.pelitt.com> are available all supporting certificates and declarations, and the complete version of the "User Manual" which will help to take full advantage of the phone and to extend its service life.

Charging a Battery

Attention! Improper connection of charger may result in serious damage to the phone and battery.

Before the first use of the device, it is recommended to fully charge

the battery. For charging, connect the power adapter into the socket and insert the plug into the micro-USB slot of the device (9). In case of the successful beginning of charging process, animation of the power icon on the screen of device will activate. When device fully charged, the battery power icon is filled and the animation is stopped. It is recommended not to disconnect the power adapter until the charging process is finished.

Charger is not equipped with the power switch and to stop charging process it has to be removed manually. To save energy, unplug the charger when it is not in use.

Switching on and off

To switch on or off the device, press and hold the key “**On/Off key**” (6) for 3 seconds.

The operating system loading or switching off will take a few seconds as it can be judged from the appearance of the screen saver or fading of the display.

Language setting

You can set the language of operating system in the sub-menu **Language settings** of the Settings menu. Go to **Settings** → **Phone settings** → **Language settings** and set any preferable language.

Reset (Factory Data Reset)

In case of unstable operation of the device, it is recommended to reset and return to the original settings. To do this:

- 1) Choose “**Phone settings**” section.
- 2) Select “Reset settings”.
- 3) Input default password “**1234**”.
- 4) Press “OK”

! Attention, we kindly ask you to use this function carefully, as all personal information and data will be deleted.

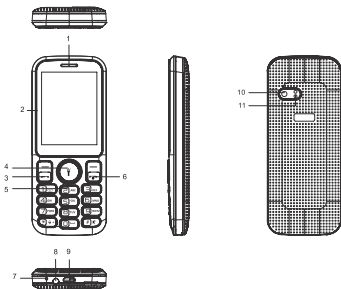
Usage of a flashlight

Attention! Flashlight of the device is not applied for the long-term use. The long-term use may result in damage of flashlight functionality due to the raised load.

Warranty terms

Warranty does not cover any damages and defects, caused by ignorance of the recommendations for usage of the device and related accessories.

Pelitt Group SE does not guarantee compatibility of the mobile phones with any accessories and Bluetooth-devices by 3rd party manufacturers.



- (1) Hörer
- (2) Display
- (3) Wähltaste/ SIM1/SIM2 Umschaltung
- (4) 4-Wege Navigationstaste mit Bestätigungstaste
- (5) Alphanumerische Tasten
- (6) Ein-/Aus-/Menü-EndeTaste
- (7) Mikrofon
- (8) Kopfhörerbuchse 3.5 mm
- (9) Mikro-USB Buchse
- (10) Kameraobjektiv 0.3 Mp
- (11) LED-Beleuchtung

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Mobiltelefon von Pelitt entschieden haben.

Um alle Möglichkeiten Ihres Gerätes nutzen und seine Lebensdauer verlängern zu können, empfehlen wir Ihnen, die ganze Gebrauchsanweisung durchzulesen, die Sie von unserer Seite: www.pelitt.com downloaden können.

Aufladen des Akkus

Vor dem Erstgebrauch des Gerätes empfehlen wir Ihnen, den Akku vollständig aufzuladen. Schließen Sie das Micro-USB-Kabel an den Ladeadapter an, stecken Sie den Ladeadapter in die Steckdose ein. Dann verbinden Sie das Ladekabel mit dem entsprechenden Port des Gerätes ein (9). Während der Aufladung aktiviert sich am Bildschirm des Gerätes das Symbol für Stromladung, was anzeigt, dass die Aufladung erfolgreich begonnen hat. Schalten Sie das Gerät nicht ab, bis der Akku vollgeladen ist.

Sobald der Akku vollgeladen ist, wird dies durch das Symbol für Stromladung auf dem Bildschirm angezeigt und die Animation, die den laufenden Ladeprozess darstellt, gestoppt. Um Strom zu sparen, trennen Sie das Ladegerät bei Nichtverwendung vom Netz.

Im Falle des unrichtigen Anschlusses des Ladegerätes kann es zur schwerwiegenden Beschädigung des Telefon kommen. Die Garantie bezieht sich auf keine Schäden, die infolge der unrichtigen Nutzung des Gerätes und seines Zubehörs entstanden

Vorsicht!

Verwenden Sie nur von Pelitt Group zugelassene Akkus, Ladegeräte und Zubehör, die ausdrücklich für Ihr Telefon vorgesehen sind. Ungeeignete Akkus, Ladegeräte und Zubehör können zu schweren Verletzungen führen oder das Telefon beschädigen.

Aus- und Einschalten

Halten Sie die Taste **«Einschalten/Ausschalten»** des Gerätes für Dauer von 3 Sekunden gedrückt. Danach schaltet das Gerät ein, was Sie an der Aktivierung des Startbildschirms erkennen. Die Installation des Betriebssystems erfolgt innerhalb von wenigen Sekunden.

Sprachwahl

Zur Wahl der Sprache des Betriebssystems führen Sie diese Schritte durch:

Einstellungen → **Telefoneinstellungen** → **Sprache**. Wählen Sie bitte die gewünschte Sprache aus.

Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen (Factory Data Reset)

Sollte das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktionieren, empfehlen wir, das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Öffnen Sie das Menü **«Einstellungen»** über das Hauptmenü;
- 2) Wählen Sie die Option **«Einstellungen wiederherstellen»**;
- 3) Geben Sie bitte den Code **1234** ein.
- 4) Bestätigen Sie Ihre Wahl.

Vorsicht! Nach dem Zurücksetzen werden alle persönlichen Daten gelöscht.

Verwenden des Blitzlichts

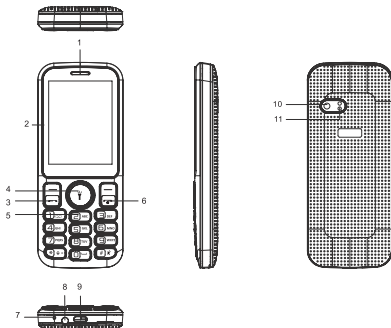
Vorsicht! Das Gerät ist nicht für viele Blitzlicht-Aufnahmen in Folge konstruiert.

Dies kann zu einer ernsthaften Beschädigung der LED-Diode zu führen.

Garantie

Die Garantie deckt keine Schäden und Mängel ab, die durch die unsachgemäße Nutzung des Gerätes und das entsprechende Zubehör entstanden sind.

Pelitt Goup SE bietet keine Garantie für die Kompatibilität des Mobiltelefons mit Zubehör und Bluetooth-Geräten anderer Hersteller.



- (1) Přední reproduktor
- (2) Displej
- (3) Tlačítko volání SIM1/SIM2
- (4) Kurzor. Umožňuje pohyb nahoru/dolů/vlevo/vpravo
- (5) Klávesnice
- (6) Tlačítko «Zrušit nebo Zapnutí/Vypnutí»
- (7) Mikrofon
- (8) Konektor pro sluchátka 3.5 mm
- (9) Micro USB port
- (10) Fotoaparát 0.3 MP
- (11) LED svítlna

Děkujeme, že jste si vybrali mobilní telefon značky Pelitt

Na oficiálních webových stránkách společnosti Pelitt Group SE: www.pelitt.com si najdete všechny dostupné certifikáty a prohlášení.

Nabíjení akumulátorové baterie

Upozornění! V případě nesprávného připojení nabíječky může dojít k závažnému poškození mobilního telefonu a baterie.

Před prvním použitím přístroje vám doporučujeme akumulátorovou baterii plně nabít. Připojte micro USB kabel k adaptéru napájení el.

proudem, zapojte adaptér napájení el. proudem do sítě a připojte port micro USB do příslušného otvoru v přístroji (9). Během nabíjení se na obrazovce přístroje aktivuje znak napájení el. proudem, což svědčí o tom, že nabíjení bylo úspěšně zahájeno. Jakmile je baterie plně nabitá, znak napájení el. proudem na obrazovce bude zaplněný a animace znázorňující nabíjení se zastaví. Doporučujeme neodpojovat adaptér nabíjení, dokud se baterie zcela nenabije.

Abyste ušetřili el. energii, odpojujte nabíječku, když ji zrovna nepoužíváte. Není vybavena vypínačem napájení, proto ji musíte odpojit manuálně, abyste přerušili nabíjení telefonu.

Zapnutí a vypnutí

Pro zapnutí nebo vypnutí přístroje stiskněte a držte tlačítko **«Zapnutí/vypnutí»** po dobu 3 sekund.

Naběhnutí/vypnutí operačního systému trvá několik sekund, což poznáte podle vzhledu spořiče obrazovky.

Volba jazyka

Jazyk operačního systému můžete nastavit v menu Nastavení – **Jazyky**. Jděte do **Nastavení** → **Nastavení telefonu** → **Jazyk** a nastavte požadovaný jazyk.

Obnovení továrního nastavení (Factory Data Reset)

V případě nespolehlivého fungování telefonu doporučujeme provést jeho reset a vrátit se k původnímu nastavení. Postup:

- 1) Otevřete menu **«Nastavení»** přes Hlavní menu.
- 2) Vstupte do nabídky **«Obnovit nastavení»**.
- 3) Pro návrat k původnímu nastavení musíte zadat kód **1234**.
- 4) Svoji volbu potvrďte.

Upozornění! Po obnovení továrního nastavení budou všechny osobní informace odstraněny.

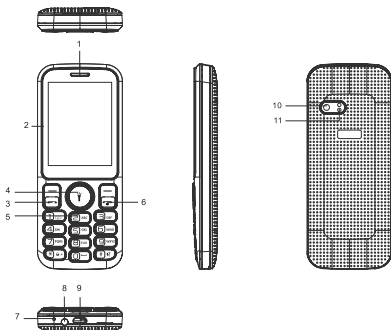
Používání svítilny

Upozornění! Svítilna v tomto zařízení není určena k dlouhodobému používání. Dlouhodobé používání může vést k jejímu poškození v důsledku zvýšeného zatížení.

Záruční podmínky

Záruka se nevztahuje na škody a závady způsobené nedodržením doporučeného používání telefonu a příslušenství.

Pelitt Group SE negarantuje kompatibilitu mobilních telefonů s příslušenstvím a Bluetooth zařízeními jiných výrobců.



- (1) Predný reproduktor
- (2) Displej
- (3) Tlačidlo volania SIM1/SIM2
- (4) Kurzor. Umožňuje pohyb nahor/nadol/vľavo/vpravo
- (5) Klávesnica
- (6) Tlačidlo «Zrušiť alebo Zapnutie/Vypnutie»
- (7) Mikrofón
- (8) Konektor pre slúchadlá 3.5 mm
- (9) Micro USB port
- (10) Fotoaparát 0.3 MP
- (11) LED svetidlo

Ďakujeme, že ste si vybrali mobilný telefón značky Pelitt.

Všetky dostupné certifikáty a vyhlásenia si môžete stiahnuť na oficiálnych webových stránkach spoločnosti Pelitt Group SE www.pelitt.com.

Nabíjanie akumulátorovej batérie

Upozornenie! V prípade nesprávneho pripojenia nabíjačky môže dôjsť k závažnému poškodeniu mobilného telefónu a batérie.

Pred prvým použitím prístroja Vám odporúčame akumulátorovú 12

batériu plne nabiť. Pripojte micro USB kábel k adaptéru napájania el. prúdom, zapojte adaptér napájania el. prúdom do siete a pripojte port micro USB do príslušného otvoru v prístroji (9). Počas nabíjania sa na obrazovke prístroja aktivuje znak napájania el. prúdom, čo svedčí o tom, že nabíjanie bolo úspešne zahájené. Hneď ako je batéria plne nabitá, znak napájania el. prúdom na obrazovke bude zaplnený a animácia svedčiaca o prebiehajúcom nabíjaní sa zastaví. Odporúčame neodpájať adaptér nabíjania, kým sa batéria úplne nenabije.

Aby ste ušetrili el. energiu, odpojte nabíjačku, keď ju práve nepoužívate. Nie je vybavená vypínačom napájania, preto ju musíte odpojiť manuálne, aby ste prerušili nabíjanie telefónu.

Zapnutie a vypnutie

Pre zapnutie alebo vypnutie prístroja stlačte a držte tlačidlo **«Zapnutie/Vypnutie»** na 3 sekundy.

Nabehnutie/vypnutie operačného systému trvá niekoľko sekúnd, čo poznáte podľa vzhľadu šetriča obrazovky.

Výber jazyka

Jazyk operačného systému môžete nastaviť v menu Nastavenia - **Jazyky**. Choďte do **Nastavenia** → **Nastavenia telefónu** → **Jazyk** a nastavte požadovaný jazyk.

Obnovenie továrenského nastavenia (Factory Data Reset)

V prípade nespoľahlivé funkčnosti telefónu odporúčame urobiť jeho reset a vrátiť sa k pôvodnému nastaveniu. Postup:

- 1) Otvorte menu **«Nastavenia»** cez Hlavné menu.
- 2) Vstúpte do ponuky **«Obnoviť nastavenia»**.
- 3) Pre návrat k pôvodnému nastaveniu musíte zadať kód **1234**.
- 4) Svoju voľbu potvrdte.

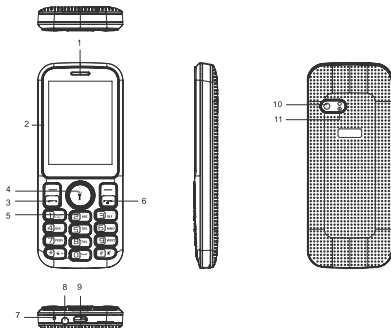
Upozornenie! Po obnovení továrenského nastavenia budú všetky osobné informácie odstránené.

Používanie svietidla

Upozornenie! Svietidlo v tomto zariadení nie je určené na dlhodobé používanie. Dlhodobé používanie môže viesť k jeho poškodeniu v dôsledku zvýšeného zaťaženia.

Záruka sa nevzťahuje na škody a chyby spôsobené nedodržaním odporúčaného používania telefónu a príslušenstva.

Pelitt Group SE negarantuje kompatibilitu mobilných telefónov s príslušenstvom a Bluetooth zariadením iných výrobcov.



- (1) Przedni głośnik
- (2) Wyświetlacz
- (3) Klawisz dzwonienia SIM1/SIM2
- (4) Kursor. Umożliwia poruszanie się do góry/w dół/w lewo/w prawo
- (5) Klawiatura
- (6) Klawisz «Anuluj, Włączenie/Wyłączenie»
- (7) Mikrofon
- (8) Otwór dla słuchawek 3.5 mm
- (9) Port micro-USB dla kabla
- (10) Kamera 0.3 MP
- (11) LED lampa

Dziękujemy, za wybór telefonu komórkowego marki Pelitt.

Instrukcję użytkownika i certyfikaty można pobrać z oficjalnej strony internetowej spółki Pelitt Group SE: www.pelitt.com.

Ładowanie baterii akumulatorowej

Uwaga! W razie niewłaściwego podłączenia ładowarki może dojść do poważnego uszkodzenia telefonu a baterii.

Przed pierwszym użyciu przyrządu zalecamy naładować baterię akumulatorową do pełna. W tym celu podłączamy przewód mi-
14

cro-USB do adaptera zasilania prądem elektrycznym, podłączymy adapter zasilania prądem elektrycznym do sieci i wkładamy wtyczkę portu micro-USB do odpowiedniego otworu w obudowie przyrządu (9). Podczas ładowania na ekranie przyrządu pojawi się znak zasilania prądem elektrycznym, co oznacza, że ładowanie zostało pomyślnie rozpoczęte. Nie odłączamy przyrządu, dopóki bateria całkowicie nie naładuje się. W momencie pełnego naładowania baterii, znak zasilania prądem el. na ekranie będzie wypełniony a animacja wskazująca proces ładowania zatrzyma się. Gwarancja nie obejmuje napraw żadnych uszkodzeń powstałych wskutek nieodpowiedniego użytkowania przyrządu i jego wyposażenia. Aby zaoszczędzić energię el., odłączamy ładowarkę od sieci, kiedy jej akurat nie używamy.

Włączanie i wyłączenie

W celu włączenia telefonu naciskamy i przytrzymujemy przycisk **«Włączenie/Wyłączenie»** w czasie 3 sekund. Później przyrząd włączy się, co rozpoznamy po pojawieniu się ekranu wstępnego. Instalacja systemu operacyjnego odbędzie się w ciągu kilku sekund.

Wybór języka

Można ustawić język systemu operacyjnego w podmenu.

Wybierz język systemu operacyjnego a wykonaj następujące kroki. Przejdź do **Ustawienia** → **Telefon** → **Język**. Proszę wybrać żądany język.

Powrót do ustawień fabrycznych (Factory Data Reset)

W razie niewłaściwego działania przyrządu zalecamy skasowanie ustawień telefonu i powrót do ustawień fabrycznych. W tym celu:

- 1) otwieramy menu **«Nastawienia»** przez Menu główne;
- 2) wchodzimy do menu **«Przywróć ustaw.»**;
- 3) w celu powrotu do ustawień fabrycznych należy wpisać kod **1234**;
- 4) potwierdzamy swój wybór.

Uwaga! Po resecie wszystkie dane osobowe zostaną usunięte.

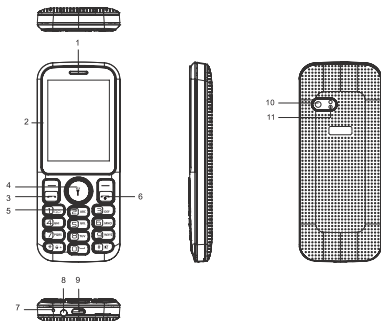
Korzystanie z latarką

Uwaga! Latarka urządzenia nie jest stosowana do długotrwałego stosowania. Zastosowanie długoterminowej mogą prowadzić do uszkodzenia funkcjonalności latarki powodu podniesionej obciążenia.

Warunki gwarancji

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń i usterek spowodowanych nieznaną przyczyną zaleceń dotyczących użytkowania urządzenia i związanych z nimi akcesoriów.

Pelitt Group SE nie gwarantuje zgodność telefonów komórkowych z wszelkimi akcesoriów i urządzeń Bluetooth przez producentów 3rd party.



- (1) Фронтальный динамик
- (2) Экран
- (3) Клавиша вызова SIM1/SIM2
- (4) Курсор. Позволяет осуществлять пролистывание вверх/вниз/ влево/вправо
- (5) Клавиатура
- (6) Клавиша «Отмена/Включение и выключение»
- (7) Микрофон
- (8) Разъем для наушников 3,5 мм
- (9) micro-USB разъем для кабеля
- (10) Камера 0,3 Мп
- (11) Светодиодный фонарик

Благодарим за выбор телефона торговой марки Pelitt.

На официальном сайте компании Pelitt Group SE www.pelitt.com доступны все сопутствующие сертификаты и декларации.

Зарядка аккумуляторной батареи

Внимание! Неправильное подключение зарядного устройства приводит к серьезному повреждению телефона и элементов питания.

Перед первым использованием устройства рекомендуется произвести полную зарядку аккумуляторной батареи. Для зарядки подключите адаптер питания к сети и вставьте штекер в micro-USB разъем на корпусе устройства (9). При успешном начале

процесса зарядки активируется анимация на значке питания на экране устройства. В момент полной зарядки батареи значок питания будет заполнен, а анимация остановлена. Рекомендуется не отсоединять адаптер питания до окончания зарядки.

Зарядное устройство не оснащено выключателем питания, поэтому для остановки процесса зарядки его нужно отсоединять вручную. В целях экономии электроэнергии просим вас отсоединять от розетки зарядное устройство, которое не используется.

Включение и выключение

Для включения или выключения устройства нажмите и удерживайте клавишу (6) **«Включение/выключение»** в течение 3-х секунд. Загрузка или отключение операционной системы произойдет за несколько секунд, о чем можно будет судить по появлению заставки.

Выбор языка

Вы можете установить язык операционной системы на свое усмотрение.

Для этого откройте меню **Настройки** → **Настройки телефона** → **Настройки Языка** и выберите язык на ваше усмотрение.

Сброс настроек

В случае нестабильной работы устройства рекомендуется сделать сброс и вернуться к первоначальным настройкам. Для этого:

- 1) откройте меню **«Настройки»**;
- 2) войдите в раздел **«Настройки телефона»**;
- 3) войдите в раздел **«Восстановить настройки»**;
- 4) введите пароль (по умолчанию 1,2,3,4) и нажмите **«ОК»**. Телефон будет сброшен до «заводских» настроек.

Внимание, просим Вас внимательно использовать эту функцию, так как вся личная информация и настройки могут быть удалены.

Использование светодиодного фонарика

Внимание! Светодиодный фонарик устройства не предназначен для использования в течение длительного времени. Длительное использование может привести к выходу из строя светодиода из-за повышенной нагрузки.

Гарантийные условия

Гарантия не распространяется на какие-либо повреждения и неисправности, вызванные несоблюдением рекомендаций по эксплуатации устройства и сопутствующих аксессуаров.

Компания Pelitt Group SE не гарантирует совместимость своих продуктов с любыми аксессуарами и Bluetooth-устройствами сторонних производителей.

